|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ANSUCHENBENÜTZUNGSGENEHMIGUNG Festplatzanlagen in Gossensass**E-Mail:** **info@gemeindebrenner.eu** |  | **DOMANDA****PER L’USO degli impianti e delle strutture sull’area delle feste di Colle Isarco** **Mail**: **info@comunebrennero.eu** |
| Der Unterfertigte …………………………………(Vorname, Familienname) wohnhaft in ………………………………………Telefonnummer/Handy: …………………………………………………E-Mail: ……………………………………………🞏 als:……………………………………………(Präsidenten, Obmann, usw. ) des Vereins: ……………………………………………………….(Name des Vereins, welcher die Veranstaltung organisiert) 🞏 als privates Subjekt: ………………………………………………………..ersuchtdie Gemeinde Brenner um die Erteilung der Benützungsgenehmigung des FESTPLATZANLAGE: 🞏des SERVICEHÜTTE: 🞏 im öffentlichen Park von Gossensaß für folgende Veranstaltung…………………………………………………(*Beschreibung der Veranstaltung*) welche in folgendem Zeitraumvom ……………….bis zum …………………Uhrzeit ………………………….abgehalten wird. (Zutreffendes bitte ankreuzen)  |  | Il/la sottoscritto/a……………………………(Nome, cognome)residente a …………………………………. Numero di telefono/cell.: ………………….. e-mail.: ………………………………………………………………………………………..c h i e d e🞏 quale: …………………………………….(presidente, ecc. )**dell’Associazione**: ……………………………………………….(nome dell’associazione che organizza la manifestazione) 🞏 **quale soggetto privato**: ……………………………………………….con la presente al Comune di Brennero la concessione per l’utilizzo delle: STRUTTURE DELL’AREA DELLE FESTE 🞏del LOCALE SERVIZI: 🞏nel **parco pubblico di Colle Isarco** per lo svolgimento della seguente **manifestazione**: ……………………………………………….(*descrizione della manifestazione*) che avrà luogo dal ……………al………….orario: ………………………………(*barrare ciò che interessa*) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Für die Führungsspesen verpflichtet er sich folgende Beträge zu hinterlegen bzw. einzuzahlen:  |  | Per le spese di gestione si impegna a versare i seguenti importi:  |
| **KAUTIONEN**  |  | **CAUZIONI** |
| * **150,00 € für die Benützung**
 |  | * **150,00 per l’uso**
 |
|  |  |  |
| **SPESENBEITRAG FÜR PRIVATE SUBJEKTE***(Vereine, welche nicht in der Gemeinde Brenner ihren Sitz haben, sind mit Privaten gleichgestellt*)  |  | **CONTRIBUTO SPESE PER SOGGETTI PRIVATI** *(Associazioni, che non hanno la loro sede nel Comune, sono equiparate ai soggetti privati)*  |
|  |  |  |
| **SPESENBEITRAG**  |  | **CONTRIBUTO SPESE**  |
| * **100,00 €/Tag (für no profit)**
 |  | * **100,00 € /giorno (per no profi)**
 |
| * **150,00 €/Tag (für Private)**
 |  | * **150,00 €/giorno (per privati)**
 |
| **REINIGUNG** |  | **PULIZIE**  |
|  |  |  |
| *Die Benutzer sind verpflichtet sämtliche Reinigungsarbeiten durchzuführen und vollkommen sauber zu hinterlassen, sodass eine Benutzung durch einen darauffolgenden Veranstalter reibungslos erfolgen kann.* *Sollte von der Gemeinde oder einer von der Gemeinde beauftragten Person festgestellt werden, dass die Räume nicht sauber sind, wird die Gemeinde eine Putzfirma mit der Reinigung beauftragen.* *Die entsprechenden Kosten werden von der Kaution in Abzug gebracht.*  |  | *Gli utilizzatori sono obbligati ad eseguire i lavori di pulizia e a lasciare le strutture completamente pulite in modo che l’utilizzo per una manifestazione successiva possa aver luogo senza problemi.* *Qualora il Comune o una persona incaricata dal Comune dovessero constatare che i locali non sono puliti, il Comune incaricherà una ditta per le pulizie.* *I relativi costi sostenuti saranno detratti dalla cauzione depositata.* |
|  |  |  |
| Datum:  |  | Data:  |
|  |  |  |
| Unterschrift des Antragstellers:  |  | Firma del richiedente:  |
|  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| DER GEMEINDEVERWALTUNG RESERVIERT |  | **RISERVATO ALL’AMMINISTRAZIONE COMUNALE** |
| Der Antrag wird: □ - genehmigt□ - abgelehnt  |  | **La domanda viene** **□ accolta****□ respinta**  |